

T.C.
ADALET BAKANLIĞI
Adli Sicil ve İstatistik Genel Müdürlüğü

Sayı :B.03.0.AİG.0.00.00.1/15022
Konu: Türkiye’de suç işlemiş yabancıların kayıtları.

13 / 5 / 2010

..... CUMHURİYET BAŞSAVCILIĞINA

Bilindiği üzere, 25/5/2005 tarihli ve 5352 sayılı Adli Sicil Kanununun ilgili hükümleri gereği, Türkiye’de suç işlemiş yabancılar hakkında verilmiş ve kesinleşmiş mahkûmiyet hükümlerine dayanılarak oluşturulan adli sicil bilgileri, yabancı devletler tarafından istenilmesi hâlinde, müteakibliyet esaslarına göre verilebilmektedir.


Ayrıca; 18/3/1968 tarihli ve 1034 sayılı Kanunla uygun bulunan Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardım Avrupa Sözleşmesinin “Bölüm VII Adli Sicillerle İlgili Bilgi Mübadelesi” başlığı altında yer alan ve “*“Akit taraflardan her biri, diğer Taraf tebalarına ilişkin olup adli sicile kaydedilmiş bulunan cezaî hükümler ve sonraki tedbirler hakkında ilgili Tarafa bilgi verir. Adalet Bakanlıkları bu bilgileri yılda en az bir kere birbirlerine göndereceklerdir. Bahis konusu kişinin iki veya daha çok Akit Taraf tebası addedilmesi hâlinde, bu bilgi, kişi, ülkesinde mahkûm olduğu Tarafın tabiiyetini taşııyorsa, ilgili Taraflardan her birine verilir.”* hükmü gereği, sözü edilen Sözleşmeye taraf ülkelerden, ülkemizde suç işlemiş olanlara ait adli sicil bilgilerinin bildirilmesine dair talepler gelmektedir.

Bu kapsamda; uluslararası hukuktan kaynaklanan yükümlülükler çerçevesinde, yabancı ülke makamlarının taleplerinin karşılanması bakımından;

2007 – 2008 – 2009 yıllarında ve 2010 yılının ilk dört ayında,

Türkiye’de suç işleyen yabancılar hakkında verilen ve kesinleşmiş bulunan mahkûmiyete dair kararların aslı veya tasdikli bir sureti ile bu kararlara ilişkin düzenlenen ceza fişlerinin bir örneğinin, onbeş gün içerisinde Genel Müdürlüğümüze gönderilmesi,

Hususunda bilgi ve gereğini rica ederim.


Zeki YİĞİT
Bakan a.
Hâkim
Müsteşar Yrd.

T.C.
ADALET BAKANLIĞI
Adli Sicil ve İstatistik Genel Müdürlüğü

Sayı :B.03.0.AİG.0.00.00.1/ 15627
Konu: Türkiye’de suç işlemiş yabancıların kayıtları.

14/05 2010

..... CUMHURİYET BAŞSAVCILIĞINA

Bilindiği üzere, 25/5/2005 tarihli ve 5352 sayılı Adli Sicil Kanununun “Adli sicil kayıtlarının tutulması” başlıklı 2 nci ve “Adli sicile kaydedilecek bilgiler” başlıklı 4 üncü maddesi hükmü gereği, Türkiye’de suç işlemiş yabancılar hakkında verilmiş ve kesinleşmiş mahkûmiyet hükümlerine dayanılarak oluşturulan adli sicil bilgileri, Adalet Bakanlığı Adli Sicil ve İstatistik Genel Müdürlüğündeki Merkezî Adli Sicilde tutulmakta olup; “Adli sicil bilgileri verilebilecek olanlar” başlıklı 7 nci maddesinin ikinci fıkrası hükmü uyarınca da, yabancı devletler tarafından istenilmesi hâlinde, mütekabiliyet esaslarına göre verilebilmektedir.

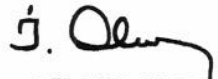
Ayrıca; 18/3/1968 tarihli ve 1034 sayılı Kanunla uygun bulunan Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardım Avrupa Sözleşmesinin “Bölüm VII Adli Sicillerle İlgili Bilgi Mübadelesi” başlığı altında yer alan ve “*Âkit taraflardan her biri, diğer Taraf tebalarına ilişkin olup adli sicile kaydedilmiş bulunan cezaî hükümler ve sonraki tedbirler hakkında ilgili Tarafa bilgi verir. Adalet Bakanlıkları bu bilgileri yılda en az bir kere birbirlerine göndereceklerdir. Bahis konusu kişinin iki veya daha çok Âkit Taraf tebası addedilmesi hâlinde, bu bilgi, kişi, ülkesinde mahkûm olduğu Tarafın tabiiyetini taşımyorsa, ilgili Taraflardan her birine verilir.*” hükmü gereği, sözü edilen Sözleşmeye taraf ülkelerden, ülkemizde suç işlemiş olanlara ait adli sicil bilgilerinin bildirilmesine dair talepler gelmektedir.

Bu kapsamda; uluslararası hukuktan kaynaklanan yükümlülükler çerçevesinde, yabancı ülke makamlarının taleplerinin karşılanması bakımından;

1) Türkiye’de suç işleyen yabancılar hakkında verilen mahkûmiyete dair kararların kesinleşmesini takiben, aslının veya tasdikli bir sureti ile bu karara ilişkin düzenlenecek ceza fişlerinin, ilgili ülkelere iletilmek üzere Genel Müdürlüğümüze gönderilmesi,

2) Durumun bilgileri bakımından mahkemelere duyurulması,

Konularında bilgi ve gereğini rica ederim.


Ahmet KAHRAMAN
Bakan a.
Hâkim
Müsteşar

T.C.
ADALET BAKANLIĞI
Adli Sicil ve İstatistik Genel Müdürlüğü

Sayı :B.03.0.AİG.0.00.00.1/ **33065**
Konu: Adli sicil ve arşiv kayıtlarının istenmesi.

02/12/2010

..... CUMHURİYET BAŞSAVCILIĞINA

Bilindiği üzere, 25/5/2005 tarihli ve 5352 sayılı Adli Sicil Kanununun “*Adli sicil ve arşiv kayıtlarında sorgulama yetkisi verilmesi*” başlıklı 13. maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi ve 07/09/2005 tarihli ve 25929 sayılı resmi gazetede yayımlanan Adli Sicil Yönetmeliğinin 15. maddeleri hükmü uyarınca bir suça ilişkin soruşturma ve kovuşturma kapsamında adli sicil ve arşiv kayıtlarında; mahkeme, hâkim, askeri hâkim, Cumhuriyet başsavcılığı ve askeri savcılığa doğrudan doğruya sorgulama yetkisi verilmesine rağmen, zaman zaman bazı yer mahkeme ve Cumhuriyet başsavcılıklarınca adli sicil ve arşiv kayıtlarının mahalli adli sicil birimlerinden bazen de Genel Müdürlüğümüzden talep edildiği, bu durumun gereksiz iş ve zaman kaybına, soruşturma ve yargılamaların uzamasına, fuzuli yazışma ve masraflara yol açtığı müşahade edilmiştir.

Bu itibarla;

Yukarıda zikredilen yasal düzenlemeye uygun işlem yapılarak;

1) Mahkeme, hâkim ve Cumhuriyet başsavcılıklarının, adli sicil ve arşiv kayıtlarında doğrudan doğruya sorgulama yapma yetkisi bulunduğundan, bu yetkiler kapsamında istenilen adli sicil ve arşiv kayıtlarının UYAP sisteminden temini, sorunlu kayıtlar hariç olmak üzere, adli sicil ve arşiv kaydı taleplerinin Genel Müdürlüğümüze ve mahalli adli sicil birimlerine yapılmaması,

2) Durumun bilgileri bakımından mahkeme ve hâkimlere duyurulması,

Konularında gereken dikkat ve özenin gösterilmesini rica ederim.



Zeki YİĞİT
Bakan a.
Hâkim |
Müsteşar Yrd.